

## IV

(Други актове)

## ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

## НАДЗОРЕН ОРГАН НА ЕАСТ

## РЕШЕНИЕ НА НАДЗОРНИЯ ОРГАН НА ЕАСТ

№ 154/07/COL

от 3 май 2007 година

**за шестдесет и трето изменение на процесуалните и материалноправните норми за държавните помощи**

НАДЗОРНИЯТ ОРГАН НА ЕАСТ <sup>(1)</sup>,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Споразумението за Европейското икономическо пространство <sup>(2)</sup>, и по-специално членове 61—63 и протокол 26 към него,

КАТО ВЗЕ ПРЕДВИД Споразумението между страните от ЕАСТ за създаване на надзорен орган и съд <sup>(3)</sup>, и по-специално член 24 и член 5, параграф 2, буква б) от него,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че съгласно член 24 от Споразумението за надзор и съд Надзорният орган ще приложи разпоредбите на Споразумението за ЕИП относно държавните помощи,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че съгласно член 5, параграф 2, буква б) от Споразумението за надзор и съд Надзорният орган ще издаде препоръки и насоки по въпросите относно Споразумението за ЕИП, в случай че Споразумението за ЕИП или Споразумението за надзор и съд изрично го предвиждат или ако Надзорният орган счете за необходимо,

КАТО НАПОМНЯ процесуалните и материалноправните норми за държавните помощи, приети на 19 януари 1994 г. от Надзорния орган <sup>(4)</sup>,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че глава 9 от Насоките за държавна помощ „Публикуване на решения“ не е актуална поради изменение на протокол 3 към Споразумението за надзор и съд <sup>(5)</sup>,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че поради приемането на Решение № 195/04/COL на Надзорния орган <sup>(6)</sup> следните процедурни насоки за държавна помощ не са актуални за извършване на оценки на съществуващи помощи и на планове за отпускане на нови помощи:

— глава 11 от Насоките за държавна помощ, Критерии за прилагане на ускорена процедура за приключване,

— глава 13 от Насоките за държавна помощ, Приложими правила за случаите на натрупване на помощи за различни цели,

— приложение I към Насоките за държавна помощ, Информативен контролен списък за предоставяне, към уведомленията за държавни помощи, на Надзорния орган на ЕАСТ <sup>(7)</sup>,

— приложение II от Насоките за държавна помощ, Уведомление за използване на ускорена процедура за приключване,

— приложение III от Насоките за държавна помощ, Образец на подробен годишен доклад,

<sup>(1)</sup> Наричан долу „Надзорният орган“.

<sup>(2)</sup> Наричано долу „Споразумението за ЕИП“.

<sup>(3)</sup> Наричано долу „Споразумението за надзор и съд“.

<sup>(4)</sup> Насоки за прилагане и тълкуване на членове 61 и 62 от Споразумението за ЕИП и член 1 от протокол 3 към Споразумението за ЕИП и член 1 от протокол 3 към Споразумението за Европейската асоциация за свободна търговия на 19 януари 1994 г., публикувани в ОВ L 231, 3.9.1994 г., стр. 1, и в притурката за ЕИП от 3.9.1994 г., № 32. Насоките са изменени последно на 7 февруари 2007 г. с Решение № 14/07/COL и все още не са публикувани. Наричани по-долу „Насоки за държавна помощ“. Насоките за държавна помощ можете да намерите на страницата на Надзорния орган в Интернет.

<sup>(5)</sup> Споразумение между държавите от ЕАСТ за изменение на протокол 3, подписано на 10 декември 2001 г. (дата на влизане в сила: 28 август 2003 г.).

<sup>(6)</sup> Решение № 195/04/COL от 14 юли 2004 г. относно разпоредбите за прилагане, посочени в част II, член 27 от протокол 3 към Споразумението между страните от ЕАСТ за създаване на надзорен орган и съд (ОВ L 139, 25.5.2006 г., стр. 37).

<sup>(7)</sup> С изключение на дял III, който съдържа формуляр за жалба.

- приложение IV от Насоките за държавна помощ, Образец на кратък годишен доклад,
- приложение XIII от Насоките за държавна помощ, Образец на стандартно уведомление съгласно Многосекторната рамка за регионални помощи за големи инвестиционни проекти <sup>(1)</sup>,
- приложение XIV от Насоките за държавна помощ, Образец на уведомление за индивидуални безвъзмездни помощи и помощи за реструктуриране,
- приложение XV от Насоките за държавна помощ, Образец на уведомление за помощи за оздравяване,
- приложение XVI от Насоките за държавна помощ, Допълнителна информация, редовно предоставяна в случай на уведомление за държавна помощ, предназначена за опазване на околната среда съгласно член 1, параграф 3 от протокол 3 към Споразумението за надзор и съд,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че вследствие на приемането на нови насоки за регионалната помощ, чрез Решение № 85/06/COL на Надзорния орган <sup>(2)</sup>, следните глави от Насоките за държавна помощ вече не са актуални за извършване на оценки на нови планове за отпускане на помощи:

- глава 25 от Насоките за държавна помощ, Национална регионална помощ,
- глава 25А от Насоките за държавна помощ, Преглед на насоките за националната регионална помощ за периода след 1 януари 2007 г.,
- глава 26А от Насоките за държавна помощ, Многосекторна рамка за регионални помощи за големи инвестиционни проекти, понастоящем включена към новите насоки за регионалната помощ,
- приложение X към Насоките за държавна помощ, Нетен еквивалент на безвъзмездните средства от инвестиционна помощ,

<sup>(1)</sup> Новите образци на уведомления за регионални помощи са приети с Решение № 387/06/COL на Надзорния орган от 13 декември 2006 г. за изменение на Решение № 195/04/COL на Колегията относно разпоредбите за прилагане, посочени в част II, член 27 от протокол 3 към Споразумението между страните от ЕАСТ, за създаване на надзорен орган и съд във връзка със стандартните образци на уведомления за помощи, и което все още не е публикувано в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

<sup>(2)</sup> Решение на Надзорния орган на ЕАСТ от 6 април 2006 г. за петдесет и шесто изменение на процесуалните и материалноправните норми за държавните помощи с въвеждането на нова глава 25.Б: „Националната регионална помощ от 2007 до 2013 г.“, все още непубликувана. Решението можете да намерите на страницата на Надзорния орган в Интернет.

- приложение XI към Насоките за държавна помощ, Помощ за покриване на допълнителните транспортни разходи в региони, отговарящи на условията за освобождаване съгласно член 61, параграф 3, буква в), въз основа на критериите за гъстота на населението,
- приложение XII към Насоките за държавна помощ, Метод за определяне на горните граници за населението, влизащо в обхвата на дерогацията от член 61, параграф 3, буква в),

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че следва да бъдат преразгледани следните материалноправни разпоредби за държавната помощ <sup>(3)</sup>:

- глава 10А, Държавна помощ и рисков капитал, бе заместена от глава 10Б, Държавна помощ за насърчаване на инвестициите на рисков капитал в малки и средни предприятия, вследствие на приемането на Решение № 313/06/COL на Надзорния орган <sup>(4)</sup>,
- глава 24 от Насоките за държавна помощ, Помощ за стоманени индустрии извън ЕОВС, вече не е актуална поради приемането на Решение № 263/02/COL на Надзорния орган <sup>(5)</sup> за въвеждане на глава 26А, Многосекторна рамка за регионални помощи за големи инвестиционни проекти,
- глава 29 от Насоките за държавна помощ, Схеми за помощ за общи инвестиции <sup>(6)</sup>, бе от значение само в контекста на приемането на Споразумението за ЕИП,
- приложение V към Насоките за държавна помощ, Допустими граници на помощите за СМП според размера на предприятието и местоположението, вече не е актуално и не се прилага,

<sup>(3)</sup> Тези норми вече не са приложими за извършване на оценка на нови планове за отпускане на държавна помощ.

<sup>(4)</sup> Решение № 313/06/COL на Надзорния орган на ЕАСТ за петдесет и девето изменение на процесуалните и материалноправните норми за държавните помощи с въвеждането на нова глава 10.Б: Държавна помощ за насърчаване на инвестициите на рисков капитал в малки и средни предприятия, все още непубликувано. Решението можете да намерите на страницата на Надзорния орган в Интернет.

<sup>(5)</sup> Решение № 263/06/COL на Надзорния орган на ЕАСТ от 18 декември 2002 г. за тридесет и шесто изменение на процесуалните и материалноправните норми за държавните помощи с въвеждането на нова глава 26А: Многосекторна рамка за регионални помощи за големи инвестиционни проекти (ОВ L 139, 25.5.2006 г., стр. 8).

<sup>(6)</sup> В сила от 1994 г. и гласи, че схемите за помощ за общи инвестиции са несъвместими с функционирането на Споразумението за ЕИП. Въпреки че страните от ЕАСТ ги привелоха в съответствие със Споразумението за ЕИП, съгласно общото им задължение да предприемат всички необходими мерки за осигуряване на изпълнение на задълженията, произтичащи от Споразумението за ЕИП (член 3), възможно е някои страни от ЕАСТ все още да прилагат такива схеми. Така тя определя реда, по-който се пуска уведомлението за индивидуални случаи за прилагане на такива схеми. Тя частично се позовава на писмо от Комисията до държавите-членки SG(79) D/10478 от 14 септември 1979 г., което е включено като точка 32 в приложение XV към Споразумението за ЕИП.

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че е желателно в процеса на преразглеждане на Насоките за държавна помощ да бъде включено известието, издадено от Комисията на Европейските общности, относно определянето на приложимите правила за оценка на неправомерно предоставена държавна помощ<sup>(1)</sup>, въпреки че в редица случаи Надзорният орган вече се е позовавал на него,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че известието е от значение за Европейското икономическо пространство,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че следва да се осигури еднакво прилагане на правилата за държавни помощи на ЕИП в цялото Европейско икономическо пространство,

КАТО ИМА ПРЕДВИД, че съгласно точка II от глава „ОБЩИ ПОЛОЖЕНИЯ“, в края на приложение XV към Споразумението за ЕИП, Надзорният орган ще приеме, след консултиране с Европейската комисия, актове, съответстващи на приетите от последната,

СЛЕД КОНСУЛТАЦИЯ с Европейската комисия,

КАТО ПРИПОМНЯ, че Надзорният орган се е консултирал по тази тема с държавите от ЕАСТ Исландия, Лихтенщайн и Норвегия на 29 март 2007 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

#### Член 1

Насоките за държавна помощ се изменят чрез заличаване на глави 9, 10А, 11, 13, 24, 25, 25А, 26А и 29, както и на приложения от I (с изключение на раздел III относно жалбите) до V и от X до XVI.

Раздел III от приложение I и приложения VIII и IX се включват съответно след съдържанието на Глава относно жалбите — формуляр за подаване на жалби във връзка с неправомерно предоставена държавна помощ, Глава относно помощите за морския транспорт и Глава за застраховането на краткосрочни експортни кредити от Насоките за държавна помощ.

В приложение I към настоящото решение се изброяват всички заличени глави и приложения.

#### Член 2

Насоките за държавна помощ също се изменят с въвеждане на нова глава относно приложимите правила за оценка на неправомерно предоставена държавна помощ. Новата глава се съдържа в приложение II към настоящото решение.

#### Член 3

Главите от Насоките за държавна помощ не са номерирани. С информационна цел новата структура на Насоките е показана в приложение III към настоящото решение.

Съдържанието на Насоките за държавна помощ съответно се актуализира. Във връзка с препратките към все още съществуващи глави се посочва наименованието на насоките, а не номерът на главата. По отношение на препратките към заличените глави номерът на бившата глава ще бъде запазен<sup>(2)</sup>.

#### Член 4

Държавите от ЕАСТ ще бъдат информирани с писмо, придружено от екземпляр от настоящото решение, включващ приложенията.

#### Член 5

Европейската комисия се уведомява в съответствие с буква г) от протокол 27 към Споразумението за ЕИП чрез изпращане на екземпляр от настоящото решение, включващ и приложенията.

#### Член 6

Решението, заедно с приложения I—III, се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП към *Официален вестник на Европейския съюз*.

#### Член 7

Само версията на английски език е автентична.

Съставено в Брюксел на 3 май 2007 година.

За Надзорния орган на ЕАСТ

Bjørn T. GRYDELAND  
Председател

Kurt JAEGER  
Член на колегията

<sup>(1)</sup> ОВ С 119, 22.5.2002 г., стр. 22.

<sup>(2)</sup> Консолидирана версия на Насоките за държавна помощ можете да намерите на страницата на Надзорния орган в Интернет: <http://www.eftasurv.int/>

## ПРИЛОЖЕНИЕ I

## РАЗДЕЛ А — ЗАЛИЧЕНИ ГЛАВИ ОТ НАСОКИТЕ ЗА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ

Наименование	Глава №
Публикуване на решения	9
Държавна помощ и рисков капитал	10А (*)
Критерии за прилагане на ускорена процедура за приключване	11
Приложими правила за случаите на натрупване на помощи за различни цели	13
Помощ за стоманени индустрии извън ЕОВС	24
Национална регионална помощ	25 (*)
Преглед на насоките за националната регионална помощ за периода след 1 януари 2007 г.	25А (*)
Многосекторната рамка за регионални помощи за големи инвестиционни проекти	26А (*)
Схеми за помощ за общи инвестиции	29

(\*) Тези глави все още може да имат значение при оценката на неправомерно предоставена държавна помощ и по тази причина все още са на разположение на страницата на Надзорния орган в Интернет (списък на заличените глави).

## РАЗДЕЛ Б — ЗАЛИЧЕНИ ПРИЛОЖЕНИЯ ОТ НАСОКИТЕ ЗА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ

Приложения от I (с изключение на раздел III относно жалбите) до V и от X до XVI са заличени.

Бивш раздел III от приложение I и приложения VIII и IX се включват след съдържанието на съответната глава (т.е. Глава относно жалбите — формуляр за подаване на жалби във връзка с неправомерно предоставена държавна помощ, Глава относно помощите за морския транспорт и Глава за застраховането на краткосрочни експортни кредити от Насоките за държавна помощ).

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

**НОВА ГЛАВА ОТ НАСОКИТЕ ЗА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ****ПРИЛОЖИМИ ПРАВИЛА ЗА ОЦЕНКА НА НЕПРАВОМЕРНО ПРЕДОСТАВЕНА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ**

Редица инструменти, одобрени от Надзорния орган на ЕАСТ (наричан по-долу „Надзорният орган“) през годините, съдържат разпоредба относно факта, че неправомерно предоставена държавна помощ, т.е. помощ, предоставена в противоречие с част I, член 1, параграф 3 от протокол 3 към Споразумението за надзор и съд <sup>(1)</sup>, се оценява в съответствие с текстовете в сила по времето, когато помощта е била предоставена. Такъв е например случаят с глава „Държавна помощ за опазване на околната среда“ от Насоките за държавна помощ на Надзорния орган.

За целите на прозрачността и правната сигурност Надзорният орган информира държавите от ЕАСТ и заинтересованите страни за решението си да продължи да прилага същото правило по отношение на всички инструменти, посочващи как Надзорният орган да упражнява своята преценка относно съвместимостта на държавната помощ с функционирането на Споразумението за ЕИП. Въпреки това Надзорният орган винаги ще оценява съвместимостта на неправомерно предоставената държавна помощ с функционирането на Споразумението за ЕИП в съответствие с материалноправните критерии, изложени във всеки инструмент, който е бил в сила в периода, когато помощта е била предоставена.

Настоящото решение не засяга по-специфичните разпоредби от глава „Държавна помощ за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднено положение“ от Насоките за държавна помощ на Надзорния орган.

Настоящото решение не засяга тълкуването на актове за държавна помощ, включени в Споразумението за ЕИП.

<sup>(1)</sup> Споразумение между страните от ЕАСТ за създаване на надзорен орган и съд, наричано „Споразумение за надзор и съд“.

## ПРИЛОЖЕНИЕ III

## НОВА СТРУКТУРА НА НАСОКИТЕ ЗА ДЪРЖАВНА ПОМОЩ

Наименование	Бивша глава
<b>Изменения</b>	
<b>Съдържание</b>	
<b>Част I: Предговор</b>	
Въведение	1
Правно основание и общи разпоредби	2
<b>Част II: Процесуални норми</b>	
Приложими правила за оценка на неправомерно предоставена държавна помощ	
Сътрудничество между националните съдилища и Надзорния орган на ЕАСТ в областта на държавната помощ	9А
Жалби — формуляр за подаване на жалби във връзка с неправомерно предоставена държавна помощ	9Б
Професионална тайна в решенията относно държавна помощ	9В
<b>Част III: Правила за хоризонтална помощ</b>	
Помощ за микро-, малки и средни предприятия (МСП)	10
Национална регионална помощ 2007—2013 г.	25Б
Държавна помощ за насърчаване на инвестициите на рисков капитал в малки и средни предприятия	10Б
Помощи за изследвания, развойна дейност и иновации	14
Помощи за опазване на околната среда	15
Помощи за оздравяване и реструктуриране на предприятия в затруднено положение	16
<b>Част IV: Специфични за сектора правила</b>	
Методология за анализиране на държавните помощи, свързани с трудно възстановими разходи	21
Помощи за оздравяване, реструктуриране и закриване в сектора на стоманата	22
Помощи за морския транспорт	24А
Държавна помощ за корабостроене	24Б
Прилагане на нормите за държавна помощ в областта на обществените медии	24В
Помощи в сектора на авиацията	30
Финансиране на летища и предоставянето на държавни първоначални помощи за авиокомпани, опериращи на регионални летища	30А
Помощи за корабостроене, предоставени като помощи за развитие, на развиващи се държави	31
<b>Част V: Специфични инструменти на държавните помощи</b>	
Държавни гаранции	17
Застраховане на краткосрочни експортни кредити	17А
Прилагане на нормите за държавна помощ към мерките, свързани с пряко данъчно облагане на предприятията	17Б
Елементи на държавната помощ при продажбата на земя и сгради от публичните институции	18Б

Наименование	Бивша глава
<b>Част VI: Правила за държавната собственост на предприятия, помощите за държавни предприятия и услугите от общ икономически интерес</b>	
Държавна помощ под формата на компенсация за обществена услуга	18B
Капиталови участия на публични органи	19
Прилагане на разпоредбите за държавна помощ към обществените предприятия в производствения сектор	20
<b>Част VII: Други</b>	
Превръщане между националните валути и еврото	33
Референтен и дисконтов процент и лихвени проценти, които следва да се прилагат за възстановяване на неправомерна помощ	34